

# Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

# C 63



Ediția în limba română

## Comunicări și informări

Anul 65

7 februarie 2022

Cuprins

### II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

#### Comisia Europeană

2022/C 63/01	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.10509 – MIRA / OTTP / PGGM / BCI / OMERS / AIMCO / PUGET) <sup>(1)</sup> .....	1
2022/C 63/02	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.10563 – ENGIE SPAIN / PREDICA / EOLIA) <sup>(1)</sup> .....	2
2022/C 63/03	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.10539 – SOUTH32 / KGHM / SIERRA GORDA) <sup>(1)</sup> .....	3

### IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

#### Consiliu

2022/C 63/04	Aviz în atenția anumitor persoane cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2011/235/PESC a Consiliului și în Regulamentul (UE) nr. 359/2011 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane și entități având în vedere situația din Iran .....	4
--------------	--	---

#### Comisia Europeană

2022/C 63/05	Rata de schimb a monedei euro — 4 februarie 2022 .....	5
--------------	--	---

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2022/C 63/06	Actualizarea listei permiselor de ședere menționate la articolul 2 punctul 16 din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) .....	6
--------------	--	---

# RO

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE.

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

**Comisia Europeană**

2022/C 63/07	Aviz privind expirarea iminentă a anumitor măsuri antidumping .....	11
--------------	---	----

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

**Comisia Europeană**

2022/C 63/08	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.10622 – Genstar Capital / MDP / Lightspeed) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate <sup>(1)</sup> .....	13
--------------	---	----

ALTE ACTE

**Comisia Europeană**

2022/C 63/09	Publicarea unei cereri de înregistrare a unei denumiri în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare .....	15
--------------	--	----

---

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE.

## II

*(Comunicări)*COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI  
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Nonoposiție la o concentrare notificată****(Cazul M.10509 – MIRA / OTPP / PGGM / BCI / OMERS / AIMCO / PUGET)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2022/C 63/01)

La 31 ianuarie 2022, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32022M10509. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

---

<sup>(1)</sup> JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

**Nonopoziție la o concentrare notificată**  
**(Cazul M.10563 – ENGIE SPAIN / PREDICA / EOLIA)**

**(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2022/C 63/02)

La 25 ianuarie 2022, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32022M10563. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

---

<sup>(1)</sup> JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

**Nonoposiție la o concentrare notificată**  
**(Cazul M.10539 – SOUTH32 / KGHM / SIERRA GORDA)**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2022/C 63/03)

La 31 ianuarie 2022, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32022M10539. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

---

<sup>(1)</sup> JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

## IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE  
UNIUNII EUROPENE

## CONSILIU

**Aviz în atenția anumitor persoane cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2011/235/PESC a Consiliului și în Regulamentul (UE) nr. 359/2011 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane și entități având în vedere situația din Iran**

(2022/C 63/04)

Informațiile de mai jos sunt aduse la cunoștința următoarelor persoane: AHMADI-MOQADDAM Esmail (nr. 1), MOGHISSEH Mohammad (alias NASSERIAN) (nr. 20), MOHSENI-EJEI Gholam-Hossein (nr. 21), MORTAZAVI Said (nr. 22), SALAVATI Abdolghassem (nr. 25), YASAGHI Ali-Akbar (nr. 28), ESMALI Gholam-Hossein (nr. 30), ABBASZADEH-MESHKINI Mahmoud (nr. 33), AKHARIAN Hassan (nr. 35), AVAEE Seyyed Ali-Reza (nr. 36), KAMALIAN Behrouz (nr. 46), KHALILOLLAHI Moussa (nr. 47), TALA Hossein (nr. 53), ZEBHI Hossein (nr. 55), BAHRAMI Mohammad-Kazem (nr. 56), HOSSEINI Dr Mohammad (nr. 60), KAZEMI Toraj (nr. 64), LARIJANI Sadeq (nr. 65), MORTAZAVI Seyyed Solat (nr. 69), RASHIDI AGHDAM Ali Ashraf (nr. 79), KIASATI Morteza (nr. 80), JAFARI Asadollah (nr. 83), VASEGHI Leyla (alias VASEQI Layla și VASEGHI Leila, VASEGHI Layla) (nr. 95), persoane incluse în anexa la Decizia 2011/235/PESC a Consiliului <sup>(1)</sup> și în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 359/2011 al Consiliului <sup>(2)</sup> privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane și entități având în vedere situația din Iran.

Consiliul intenționează să mențină măsurile restrictive împotriva persoanelor sus-menționate furnizând noi expuneri de motive. Prin urmare, persoanele respective sunt informate că pot transmite Consiliului, înainte de 15 februarie 2022, o cerere pentru a obține expunerile de motive avute în vedere în vederea desemnării lor, la următoarea adresă:

Conseil de l'Union européenne  
Secrétariat général  
RELEX.1 Global and Horizontal Affairs  
Rue de la Loi 175  
1048 Bruxelles  
BELGIQUE

E-mail: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu).

Observațiile primite înainte de 26 februarie 2022 vor fi luate în considerare în scopul reexaminării periodice efectuate de Consiliu, în conformitate cu articolul 3 din Decizia 2011/235/PESC și cu articolul 12 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 359/2011.

<sup>(1)</sup> JO L 100, 14.4.2011, p. 51.

<sup>(2)</sup> JO L 100, 14.4.2011, p. 1.

## COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro <sup>(1)</sup>

4 februarie 2022

(2022/C 63/05)

## 1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,1464	CAD	dolar canadian	1,4583
JPY	yen japonez	131,72	HKD	dolar Hong Kong	8,9286
DKK	coroana daneză	7,4432	NZD	dolar neozelandez	1,7287
GBP	lira sterlină	0,84593	SGD	dolar Singapore	1,5419
SEK	coroana suedeză	10,4465	KRW	won sud-coreean	1 374,04
CHF	franc elvețian	1,0567	ZAR	rand sud-african	17,5875
ISK	coroana islandeză	142,80	CNY	yuan renminbi chinezesc	7,2923
NOK	coroana norvegiană	10,0483	HRK	kuna croată	7,5275
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	16 493,16
CZK	coroana cehă	24,360	MYR	ringgit Malaiezia	4,7914
HUF	forint maghiar	352,92	PHP	peso Filipine	58,754
PLN	zlot polonez	4,5474	RUB	rubla rusească	87,3095
RON	leu românesc nou	4,9466	THB	baht thailandez	37,797
TRY	lira turcească	15,5072	BRL	real brazilian	6,0830
AUD	dolar australian	1,6165	MXN	peso mexican	23,5856
			INR	rupie indiană	85,6445

(<sup>1</sup>) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

## INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

**Actualizarea listei permiselor de ședere menționate la articolul 2 punctul 16 din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) <sup>(1)</sup>**

(2022/C 63/06)

Publicarea listei permiselor de ședere menționate la articolul 2 punctul 16 din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) <sup>(2)</sup> are la bază informații comunicate Comisiei de către statele membre în conformitate cu articolul 39 din Codul Frontierelor Schengen.

În afară de publicarea în Jurnalul Oficial, este disponibilă o actualizare periodică pe site-ul Direcției Generale Migrație și Afaceri Interne.

**LISTA PERMISELOR DE ȘEDERE EMISE DE STATELE MEMBRE**

## LITUANIA

*Înlocuirea listei publicate în JO C 126, 12.4.2021, p.1.*

1. Permise de ședere eliberate conform modelului uniform:

**Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje**

(Permis de ședere temporară în Republica Lituania):

Dokumento pavadinimas „LEIDIMAS GYVENTI”

Kortelėje po užrašu „LEIDIMO RŪŠIS” išgraviruojamas įrašas „LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI”

(Pe card, la rubrica „TIPUL PERMISULUI”, figurează mențiunea: Permis de ședere temporară)

Įrašas „LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI” išgraviruojamas lietuvių kalba.

(Mențiunea „Permis de ședere temporară” este gravată în limba lituaniană)

Dokumento išdavimo laikotarpis: nuo 2020-09-17

(Durata eliberării documentului: de la 17 septembrie 2020)

**Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Sąjungoje**

(Permis eliberat rezidenților pe termen lung în Republica Lituania pentru ședere în Uniunea Europeană):

Dokumento pavadinimas „LEIDIMAS GYVENTI”

Kortelėje po užrašu „LEIDIMO RŪŠIS” išgraviruojamas įrašas

„LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI”

(Pe card, la rubrica „TIPUL PERMISULUI”, figurează mențiunea: Permis de ședere permanentă)

Įrašas „LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI” išgraviruojamas lietuvių kalba.

<sup>(1)</sup> A se vedea lista publicărilor anterioare la sfârșitul prezentei actualizări.

<sup>(2)</sup> JO L 77, 23.3.2016, p. 1.



(Mențiunea „Permis de ședere permanentă” este gravată în limba lituaniană.)

Dokumento išdavimo laikotarpis: nuo 2020-09-17

(Durata eliberării documentului: de la 17 septembrie 2020)

— **Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelė**, išduodama nuo 2020-09-17.

(Permis de ședere pentru un membru de familie al unui cetățean al Uniunii, eliberat începând cu 17 septembrie 2020).

Kortelėje po užrašu „PASTABOS” išgraviruojamas įrašas

„TEISĖ GYVENTI LAIKINAI” arba „TEISĖ GYVENTI NUOLAT”.

(Pe card, la rubrica „OBSERVAČII”, figurează mențiunea: „Drept de ședere temporară” sau „Drept de ședere permanentă”)

Įrašai „Teisė gyventi laikinai” ir „Teisė gyventi nuolat” išgraviruojami lietuvių kalba.

(Menționile „TEISĖ GYVENTI LAIKINAI” și „TEISĖ GYVENTI NUOLAT” sunt gravate în limba lituaniană.)

— **Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje**

Leidimo tipas „LEIDIMAS GYVENTI”

(Permis de ședere temporară în Republica Lituania):

Kortelėje po užrašu „Leidimo rūšis” išgraviruojamas įrašas

„ LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI ”

(Pe card, la rubrica „Tipul permisului”, figurează mențiunea: Permis de ședere temporară)

Įrašas „LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI ” išgraviruojamas lietuvių kalba.

(Mențiunea „Permis de ședere temporară” este gravată în limba lituaniană.)

— **Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Bendrijoje**

(Permis eliberat rezidenților pe termen lung în Republica Lituania pentru ședere în Comunitatea Europeană):

Kortelėje po užrašu „Leidimo rūšis” išgraviruojamas įrašas

„ LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI ”

(Pe card, la rubrica „Tipul permisului”, figurează mențiunea: Permis de ședere permanentă)

Įrašas „LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI” išgraviruojamas lietuvių kalba.

(Mențiunea „Permis de ședere permanentă” este gravată în limba lituaniană.)

Dokumento išdavimo laikotarpis: 2006-12-16-2012-05-19.

(Durata eliberării documentului: 16 decembrie 2006-19 mai 2012)

— **Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Sąjungoje** (išduodamas nuo 2012-05-20)

(Permis eliberat rezidenților pe termen lung în Republica Lituania pentru ședere în Uniunea Europeană, eliberat de la data de 20 mai 2012)

Kortelėje po užrašu „Leidimo rūšis” išgraviruojamas įrašas

„LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI”

(Pe card, la rubrica „Tipul permisului”, figurează mențiunea: Permis de ședere permanentă):

Įrašas „LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI” išgraviruojamas lietuvių kalba.

(Mențiunea „Permis de ședere permanentă” este gravată în limba lituaniană.)

— **Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelė**, išduodama nuo 5 ianuarie 2012.

(Permis de ședere pentru un membru de familie al unui cetățean al Uniunii, eliberat începând cu 5 ianuarie 2012).

Kortelėje po užrašu „PASTABOS” išgraviruojamas įrašas

„TEISĖ GYVENTI LAIKINAI” arba „TEISĖ GYVENTI NUOLAT”.

(Pe card, la rubrica „OBSERVAČII”, figurează mențiunea: „Drept de ședere temporară” sau „Drept de ședere permanentă”)

Įrašai „TEISĖ GYVENTI LAIKINAI“ ir „TEISĖ GYVENTI NUOLAT“ išgraviruojami lietuvių kalba.

(Menčiųunile „Drept de ședere temporară“ și „Drept de ședere permanentă“ sunt gravate în limba lituaniană.)

— **Europos Sąjungos valstybės narės piliečio šeimos nario leidimas gyventi Lietuvos Respublikoje**, buvo išduodamas iki 2012-01-04.

(permis de ședere în Republica Lituania al unui membru de familie al unui cetățean al unui stat membru UE, eliberat până la data de 4 ianuarie 2012):

Kortelėje prie užrašo „Leidimo rūšis“ įrašoma

(Pe card, la rubrica „Tipul permisului“, figurează mențiunea):

— „Leidimas gyventi“ (galioja 5 m.) arba

(Permis de ședere, valabil 5 ani, sau)

— „Leidimas gyventi nuolat“ (galioja 10 m.)

(Permis de ședere permanentă, valabil 10 ani)

Įrašai „Leidimas gyventi“ ir „Leidimas gyventi nuolat“ išgraviruojami lietuvių kalba.

(Menčiųunile „Permis de ședere“ și „Permis de ședere permanentă“ sunt gravate în limba lituaniană.)

— **Europos Bendrijų valstybės narės piliečio leidimas gyventi**

(Permise de ședere eliberate resortisanților țărilor terțe care sunt membri de familie ai unui cetățean al UE):

Buvo išduodamas nuo 2004-11-15 iki 2007-10-31 (su įrašu „Leidimas gyventi nuolat“).

(A fost eliberat în perioada 15 noiembrie 2004- 31 octombrie 2007).

Buvo išduodamas nuo 2004-11-15 iki 2006-12-16 (su įrašu „Leidimas gyventi“).

(A fost eliberat în perioada 15 noiembrie 2004 -16 decembrie 2006).

Kortelėje prie užrašo „Leidimo rūšis“ įrašoma

(Pe card, la rubrica „Tipul permisului“, figurează mențiunea):

— „Leidimas gyventi“ (galioja 5 m.) arba

(Permis de ședere, valabil 5 ani, sau)

— „Leidimas gyventi nuolat“ (galioja 10 m.)

(Permis de ședere permanentă, valabil 10 ani)

Įrašai „Leidimas gyventi“ ir „Leidimas gyventi nuolat“ išgraviruojami lietuvių kalba.

(Menčiųunile „Permis de ședere“ și „Permis de ședere permanentă“ sunt gravate în limba lituaniană.)

**2. Toate celelalte documente eliberate resortisanților țărilor terțe care au o valoare echivalentă cu cea a unui permis de ședere**

— Asmens grįžimo pažymėjimas: asmenims be pilietybės, turintiems leidimą gyventi Lietuvos Respublikoje, ar trečiųjų šalių piliečiams, jeigu tai numatyta pagal Lietuvos Respublikos tarptautines sutartis ar Europos Sąjungos teisės aktus, išduodamas dokumentas, leidžiantis sugrįžti į Lietuvos Respubliką.

(Certificat de repatriere: document eliberat apatrizilor care dețin un permis de ședere în Republica Lituania sau resortisanților țărilor terțe, dacă acest lucru este prevăzut de acordurile internaționale încheiate de Republica Lituania sau de actele juridice ale Uniunii Europene, care autorizează întoarcerea în Republica Lituania)

— „A“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(Certificat de acreditare, categoria „A“):

Išduodamas diplomatiniams agentams, konsuliniais pareigūnams ir tarptautinių organizacijų atstovybių nariams, kurie pagal tarptautinę teisę naudojami diplomatinėmis privilegijomis ir imunitetais

(Eliberat agenților diplomatici, funcționarilor consulari și membrilor birourilor de reprezentare ale organizațiilor internaționale, care beneficiază, în temeiul dreptului internațional, de privilegii și imunități diplomatice)

— „B” categorijos akreditacijos pažymėjimas

(Certificat de acreditare, categoria „B”):

Išduodamas administracinio techninio personalo nariams ir konsuliniam darbuotojams.

(Eliberat membrilor personalului administrativ și tehnic și angajaților consulari)

Tokios pačios formos kaip „A” kategorijos pažymėjimas, tik šoninė juosta yra ne raudonos, o žalios spalvos

(Are același format ca și certificatul de categoria „A”, singura diferență constând în faptul că banda laterală este verde, în loc de roșie);

— „C” kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(Certificat de acreditare, categoria „C”):

Išduodamas diplomatinų atstovybių aptarnaujančiojo personalo nariams ir privatiems diplomatų namų darbininkams.

(Eliberat membrilor personalului de servicii din cadrul misiunilor diplomatice și personalului particular de servicii care deservește gospodăriile diplomatice)

Tokios pačios formos kaip „A” kategorijos pažymėjimas, tik šoninė juosta yra ne raudonos, o geltonos spalvos.

(Are același format ca și certificatul de categoria „A”, singura diferență constând în faptul că banda laterală este galbenă, în loc de roșie);

— „D” kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(Certificat de acreditare, categoria „D”):

Išduodamas užsienio valstybių garbės konsulams.

(Eliberat consulilor onorifici străini)

— „E” kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(Certificat de acreditare, categoria „E”):

Išduodamas tarptautinių organizacijų atstovybių nariams, kurie pagal tarptautinę teisę naudojami ribotais imunitetais ir privilegijomis.

(Eliberat membrilor birourilor reprezentative ale organizațiilor internaționale, care beneficiază, în temeiul dreptului internațional, de privilegii și imunități limitate)

Tokios pačios formos kaip „A” kategorijos pažymėjimas, tik šoninė juosta yra ne raudonos, o pilkos spalvos.

(Are același format ca și certificatul de categoria „A”, singura diferență constând în faptul că banda laterală este gri, în loc de roșie).

— „Statuso pažymėjimas”, išduodamas nuo 2022-01-01

(„Certificat de stare civilă” eliberat începând cu 1 ianuarie 2022)

Išduodamas ginkluotųjų pajėgų kariniam personalui, ginkluotose pajėgose dirbantiems civiliams darbuotojams, rangovams (fiziniams asmenims) ir karinio personalo, ginkluotose pajėgose dirbančių civilių darbuotojų, rangovų išlaikytiniams (šeimos nariams).

[Eliberat personalului militar al forțelor armate, personalului civil angajat în cadrul forțelor armate, contractanților (persoane fizice) și persoanelor aflate în întreținerea (membrii de familie) membrilor personalului militar, a personalului civil angajat în cadrul forțelor armate și a contractanților.]

**Lista publicărilor anterioare**

- JO C 247, 13.10.2006, p. 1.  
JO C 77, 5.4.2007, p. 11.  
JO C 153, 6.7.2007, p. 1.  
JO C 164, 18.7.2007, p. 45  
JO C 192, 18.8.2007, p. 11.  
JO C 271, 14.11.2007, p. 14.  
JO C 57, 1.3.2008, p. 31.  
JO C 134, 31.5.2008, p. 14.  
JO C 207, 14.8.2008, p. 12.  
JO C 331, 31.12.2008, p. 13.  
JO C 3, 8.1.2009, p. 5.  
JO C 64, 19.3.2009, p. 15.  
JO C 198, 22.8.2009, p. 9.  
JO C 239, 6.10.2009, p. 2.  
JO C 298, 8.12.2009, p.15.  
JO C 308, 18.12.2009, p. 20.  
JO C 35, 12.2.2010, p. 5.  
JO C 82, 30.3.2010, p. 26.  
JO C 103, 22.4.2010, p. 8.  
JO C 108, 7.4.2011, p. 7.  
JO C 157, 27.5.2011, p. 5.  
JO C 201, 8.7.2011, p. 1.  
JO C 216, 22.7.2011, p. 26.  
JO C 283, 27.9.2011, p. 7.  
JO C 199, 7.7.2012, p. 5.  
JO C 214, 20.7.2012, p. 7.  
JO C 298, 4.10.2012, p. 4.  
JO C 51, 22.2.2013, p. 6.  
JO C 75, 14.3.2013, p. 8.  
JO C 77, 15.3.2014, p. 4.  
JO C 118, 17.4.2014, p. 9.  
JO C 200, 28.6.2014, p. 59.  
JO C 304, 9.9.2014, p. 3.  
JO C 390, 5.11.2014, p. 12.  
JO C 210, 26.6.2015, p. 5.  
JO C 286, 29.8.2015, p. 3.  
JO C 151, 28.4.2016, p. 4.  
JO C 16, 18.1.2017, p. 5.  
JO C 69, 4.3.2017, p. 6.  
JO C 94, 25.3.2017, p. 3.  
JO C 297, 8.9.2017, p. 3.  
JO C 343, 13.10.2017, p. 12.  
JO C 100, 16.3.2018, p. 25.  
JO C 144, 25.4.2018, p. 8.  
JO C 173, 22.5.2018, p. 6.  
JO C 222, 26.6.2018, p. 12.  
JO C 248, 16.7.2018, p. 4.  
JO C 269, 31.7.2018, p. 27.  
JO C 345, 27.9.2018, p. 5.  
JO C 27, 22.1.2019, p. 8.  
JO C 31, 25.1.2019, p. 5  
JO C 34, 28.1.2019, p. 4.  
JO C 46, 5.2.2019, p. 5.  
JO C 330, 6.10.2020, p. 5.  
JO C 126, 12.4.2021, p. 1.  
JO C 140, 21.4.2021, p. 2.  
JO C 150, 28.4.2021, p. 5.  
JO C 365, 10.9.2021, p. 3.  
JO C 491, 7.12.2021, p. 5.  
JO C 509, 17.12.2021, p. 10.
-

## V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII  
COMERCIALE COMUNE

## COMISIA EUROPEANĂ

## Aviz privind expirarea iminentă a anumitor măsuri antidumping

(2022/C 63/07)

1. În conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene <sup>(1)</sup>, Comisia anunță că, în cazul în care nu se inițiază o reexaminare în conformitate cu procedura prezentată în continuare, măsurile antidumping menționate mai jos vor expira la data menționată în tabelul de mai jos.

**2. Procedura**

Producătorii din Uniune pot prezenta o cerere scrisă de reexaminare. Cererea trebuie să conțină elemente de probă suficiente din care să rezulte faptul că expirarea măsurilor ar determina probabil continuarea sau reaparitia dumpingului și a prejudiciului. În cazul în care Comisia decide să reexamineze măsurile în cauză, importatorii, exportatorii, reprezentanții țării exportatoare și producătorii din Uniune vor avea posibilitatea de a dezvolta, respinge sau comenta aspectele expuse în cererea de reexaminare.

**3. Termen**

Pe baza celor expuse anterior, producătorii din Uniune pot transmite o cerere scrisă de reexaminare la următoarea adresă: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles, Belgia <sup>(2)</sup>, oricând după data publicării prezentului aviz, dar cel târziu cu trei luni înainte de data menționată în tabelul de mai jos.

4. Prezentul aviz este publicat în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/1036.

Produsul	Țara (țările) de origine sau de export	Măsuri	Referință	Data expirării <sup>(1)</sup>
Anumite țesături cu ochiuri deschise din fibră de sticlă	Republica Populară Chineză India Indonezia Malaysia	Taxă antidumping	Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/1993 al Comisiei din 6 noiembrie 2017 de instituire a unei taxe antidumping definitive la importurile de anumite țesături cu ochiuri deschise din fibră de sticlă originare din Republica Populară Chineză astfel cum a fost extinsă la importurile de anumite țesături cu ochiuri deschise din fibră de sticlă expediate din India, Indonezia, Malaysia, Taiwan și	8.11.2022

<sup>(1)</sup> JO L 176, 30.6.2016, p. 21.

<sup>(2)</sup> TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

	Taiwan Thailanda		Thailanda, indiferent dacă au fost sau nu declarate ca fiind originare din aceste țări, în urma unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 288, 7.11.2017, p. 4)	
--	---------------------	--	---	--

(<sup>1</sup>) Măsura expiră la miezul nopții (00:00) la data menționată în această coloană.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN  
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

**Notificare prealabilă a unei concentrări**  
**(Cazul M.10622 – Genstar Capital / MDP / Lightspeed)**  
**Caz care poate face obiectul procedurii simplificate**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2022/C 63/08)

1. La data de 28 ianuarie 2022, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- Genstar Capital Partners, LLC („Genstar”) (SUA),
- Madison Dearborn Partners, LLC („MDP”, SUA),
- LS Topco Holdings, LLC („Lightspeed”, SUA), controlată de MDP.

Genstar Capital și MDP dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) și al articolului 3 alineatul (4) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra Lightspeed. Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Genstar Capital: firmă de investiții în societăți necotate specializată în investiții în întreprinderi din segmentul mediu al pieței active în sectorul serviciilor financiare, al asistenței medicale, al tehnologiei industriale și al software-ului;
- în cazul întreprinderii MDP: firmă de investiții în societăți necotate specializată în investiții în întreprinderi din segmentul mediu și superior al pieței care își desfășoară activitatea într-o gamă largă de sectoare;
- în cazul întreprinderii Lightspeed: furnizarea de software ca serviciu pentru gestionarea sălilor de clasă și a dispozitivelor mobile, precum și pentru analiza și alertele privind starea de bine utilizate de furnizorii de servicii educaționale.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(2)</sup>, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.10622 – Genstar Capital / MDP / Lightspeed

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

<sup>(2)</sup> JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Numărul de Fax +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



## ALTE ACTE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Publicarea unei cereri de înregistrare a unei denumiri în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare**

(2022/C 63/09)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cererea de înregistrare în temeiul articolului 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup> în termen de trei luni de la data prezentei publicări.

DOCUMENT UNIC

**„Maranho da Sertã”****Nr. UE: PGI-PT-02606 – 11 mai 2020****DOP ( ) IGP (X)****1. Denumirea (denumirile)**

„Maranho da Sertã”

**2. Statul membru sau țara terță**

Portugalia

**3. Descrierea produsului agricol sau alimentar****3.1. Tipul de produs**

Clasa 1.2. Produse din carne (preparate, sărate, afumate etc.)

**3.2. Descrierea produsului căruia i se aplică denumirea de la punctul 1**

„Maranho da Sertã” este un cârnat fabricat din stomac de capră sau de oaie (denumit „bandouga”) folosit ca membrană naturală umplută cu un amestec de ingrediente produse, preparate și folosite ca umplutură în conformitate cu caietul de sarcini al produsului.

„Maranho da Sertã” trebuie să respecte următoarele limite pentru ingrediente (% greutate):

- Carne de capră și/sau de oaie: ingredient principal, între 30 și 40 %, inclusiv;
- Orez „Carolino”: între 15 și 25 %, inclusiv;
- Mentă: între 2 și 6 %, inclusiv;
- Grăsimi de porc împănate: între 7 și 25 %, inclusiv;
- Jambon: între 2 și 12 %, inclusiv.

(<sup>1</sup>) JOL 343, 14.12.2012, p. 1.

Următoarele sunt incluse, de asemenea, ca ingrediente obligatorii: ulei de măsline (virgin sau extravirgin), vin alb, apă și sare. Cu toate acestea, carnea de capră/oaie trebuie să fie întotdeauna ingredientul care reprezintă procentul cel mai mare.

De asemenea, următoarele ingrediente pot fi folosite facultativ: cârnat „chouriço”, suc de lămâie, condimente precum piperul sau piri-piri și usturoi.

„Maranho da Sertã” are forma unui stomac (curbată în interior sau sub forma literei „C”). Aspectul exterior al produsului prezintă asperități, iar textura sub formă de fagure a stomacului este vizibilă. Membrana naturală menține umplutura compactă, fără a se lipi complet de aceasta. Cârnatul este intact, iar faptul că este cusut de mână se vede cu ochiul liber. Cât privește interiorul, are un aspect neregulat atunci când este feliat, culoarea cărnii și a mentei fiind vizibilă printre cocoloașele de orez.

„Maranho da Sertã” are gust de carne de capră și/sau de oaie cu mentă și, într-o mai mică măsură, de jambon și de cârnat „chouriço”. Predomină aromele de mentă și de carne de capră și/sau de oaie.

După fierbere, greutatea unui cârnat „Maranho da Sertã” întreg poate varia între 200 g și 1 200 g inclusiv. Acesta poate fi comercializat întreg (crud, fiert sau prefierit) sau feliat (fiert sau prefierit).

Conținutul de sodiu (g/100 g) poate varia între 0,7 și 2,9. Valoarea energetică (kcal/kJ) per 100 g poate varia între 145/607 și 255/1 068.

„Maranho da Sertã” se deosebește de alte tipuri de produse „maranhos”, deoarece cimbrisorul (*Thymus serpyllum*) nu se numără printre ingredientele sale, nu se utilizează membrană sintetică și este cusut de mână cu ac și ață.

### 3.3. Hrană pentru animale (doar în cazul produselor de origine animală) și materii prime (doar în cazul produselor prelucrate)

Ingredientele obligatorii pentru obținerea „Maranho da Sertã” sunt următoarele: Stomac de capră sau de oaie („bandouga”), carne de capră și/sau de oaie, mentă, orez „Carolino”, jambon, grăsimi de porc împănate, ulei de măsline (virgin sau extravirgin), vin alb, sare și apă. Următoarele ingrediente pot fi incluse facultativ: cârnat „chouriço”, suc de lămâie, condimente precum piperul sau piri-piri și usturoi.

### 3.4. Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată

Activitățile legate de producerea și prepararea produselor „Maranho da Sertã” trebuie să se desfășoare în interiorul ariei geografice.

### 3.5. Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc. ale produsului la care se referă denumirea înregistrată

În cazul în care nu sunt destinate consumului direct la locul de producție, produsele „Maranho da Sertã” trebuie ambalate fie întregi (crude, fierte sau prefierite), fie feliate (fierte sau prefierite) și păstrate refrigerate până la introducerea pe piață.

Atunci când produsul este feliat, felierea trebuie realizată astfel încât să se garanteze că feliile rămân intacte după ce sunt ambalate. Este interzisă reambalarea produsului.

Având în vedere consistența fragilă, caracterul sfărâmișor al umpluturii și perisabilitatea produsului, „Maranho da Sertã” se poate deteriora ușor dacă nu este manipulat în mod corespunzător. Pentru a se garanta conservarea caracteristicilor produsului finit și pentru a se evita contaminarea microbiologică, „Maranho da Sertã” trebuie ambalat imediat în unitățile de producție.

### 3.6. Norme specifice privind etichetarea produsului la care se referă denumirea înregistrată

Eticheta „Maranho da Sertã” trebuie:

- să includă unul dintre textele următoare: „Maranho da Sertã” – „Indicação Geográfica Protegida” sau „Maranho da Sertã” – IGP;
- să identifice organismul de control.

#### 4. Delimitarea concisă a ariei geografice

„Maranho da Sertã” este produs exclusiv în localitatea Sertã.

#### 5. Legătura cu aria geografică

Legătura dintre „Maranho da Sertã” și aria sa geografică derivă din reputația produsului.

„Maranho da Sertã” se bucură de un renume excelent, fiind unul dintre produsele cele mai apreciate din gastronomia regiunii. Această reputație, care a crescut în timp, se bazează pe priceperea locală de valorificare a celor mai bune ingrediente tipice ale regiunii pentru a crea un produs caracteristic foarte prețuit.

Caracteristicile care îi conferă produsului „Maranho da Sertã” caracterul unic sunt următoarele:

- nu se utilizează membrană sintetică;
- membrana naturală este cusută de mână, produsul dobândind astfel forma sa finală (în formă de stomac) și necrăpându-se în timpul fierberii;
- utilizarea mentei ca ingredient în loc de cimbrisor.

Acest produs are o importanță considerabilă pentru economia locală. În 2014, existau cel puțin „17 întreprinderi producătoare de «maranho» în localitate”, vânzările de „maranho” ridicându-se la „peste 57 000 kg” în anul respectiv (O MIRANTE, „La festivalul Maranho sunt prezentate cele mai bune produse din Sertã”, 14 iulie 2016). Potrivit acestei surse, întreprinderile „oferă peste o sută de locuri de muncă”, fapt care este extrem de important pentru o localitate cu mai puțin de 15 000 de locuitori (cifre furnizate de Institutul Național de Statistică din Portugalia, 2017). Importanța economică a producției de „MARANHO DA SERTÃ” a fost evidențiată de periodicul PÚBLICO, care în 2008 a subliniat faptul că „păstrarea tradițiilor și a calității poate fi profitabilă”, astfel cum a demonstrat „un om de afaceri din Sertã, proprietarul a două hoteluri, (care) a vândut patru tone de «maranhos» între lunile ianuarie și iulie” (secțiunea „Gastronomie”: o asociație „care păstrează” zece feluri de mâncare tradiționale pe cale de dispariție”, 22 decembrie 2008).

„Maranho da Sertã” este menționat și apreciat în nenumărate periodice, cărți și alte publicații, în care este evidențiat ca fiind unul dintre principalele semne distinctive ale gastronomiei regiunii și un motiv pentru vizitarea acesteia. Aceste surse explică faptul că „Maranho da Sertã”, „un săculeț umplut cu carne de miel sau de capră, orez, jambon, cârnat «chouriço», piper și vin alb, foarte condimentat cu mentă”, este „unul dintre cele mai cunoscute feluri de mâncare din Sertã („Rota da Estrada Nacional 2”, DESCLA, 2017). Produsul a fost ridicat chiar la rangul de „emblemă a gastronomiei din Sertã” (MEDIOTEJO.NET, „Bogăția gastronomică a localității Sertã”, 13 iulie 2018). Astfel reiese că „nicio călătorie (cătrec Sertã) nu va fi completă fără a degusta felurile de mâncare tradiționale, «bicho» (stomac umplut cu carne și orez) și «maranhos», preparate în conformitate cu rețetele tradiționale” (CARAS, „Sertã: sîsturi și pădure”, 8 mai 2016) și că vizitatorii vor fi îndemnați să „deguste «maranhos» alcătuit dintr-o membrană naturală de stomac de capră sau de ied umplută cu mai multe feluri de carne, orez și plante aromatice.” (DESTAK, „Explorarea cărãrilor de munte din Sertã”, 7 august 2013). În cartea sa publicată în Brazilia [„Como fazer turismo de qualidade a baixo custo – Portugal” (Turism de calitate la preț scăzut – Portugalia); Trampolim; Brasilia, ediția a 2-a, 2017], Stelson S. Ponce de Azevedo susține: „în opinia mea, principala atracție a localității Sertã sunt vinurile și gastronomia sa: stomacuri de porc umplute și «maranhos”.

Pe lângă faptul că este disponibil pe scară largă în restaurantele din regiune (a se vedea PÚBLICO, „«Maranho» și stomacul umplut la ofertă în Sertã în februarie”, 26 ianuarie 2017, de exemplu), „Maranho da Sertã” este menționat și în meniurile restaurantelor din întreaga Portugalia, în special în Lisabona și Porto, unde este apreciat atât de localnici, cât și de turiști (a se vedea VISÃO, „Oamenii din lumea largă spun că Portugalia este la modã...”, iar prezența turiștilor o confirmă”, 29 mai 2014; EXPRESSO, „Sã mâncãm în oraș cu José Quitério”, 10 februarie 2011; precum și alte publicații). De asemenea, „Maranho da Sertã” este comercializat în diferite supermarketuri și magazine specializate, unde este vândut frecvent ca produs rafinat (a se vedea <http://www.apetece.elcorteingles.pt/o-mais-fresco/orgulho-da-beira/>, site vizitat la 12 decembrie 2018; precum și în alte locuri).

Faptul că „Maranho da Sertã” a apãrut ca produs distinct, cu propriile caracteristici, diferit de majoritatea cãrnașilor portughezi tradiționali și a produselor cu umpluturã de carne, este legat în mod cert de creșterea ovinelor și a caprinelor, tipicã pentru regiunea în care se gãsește localitatea Sertã, unde au fost înregistrate efective de peste 100 000 de caprine și ovine (Salavessa, João; „Producția tradiționalã de cãrnași în zona Pinhal – Caracteristici și îmbunãtãțiri ale tehnologiei utilizate pentru fabricarea «maranhos””; Universitatea Tehnicã din Lisabona; Lisabona; 2009).

Reputația „Maranho da Sertã” a dus la lansarea „Festivalului gastronomic Maranho”, un eveniment care are loc anual în localitatea Sertã începând din 2011, permițând numeroaselor mii de vizitatori și pasionați de acest produs să participe la degustările de „maranho” și la demonstrațiile de gătit ale unor bucătari portughezi prestigioși, cum ar fi Filipa Gomes sau Justa Nobre (a se vedea *EXPRESSO*, „Festivalul gastronomic: „maranho” în meniurile din Sertã”, 8 iulie 2014; *PORT.COM*, „Festivalul gastronomic Maranho din Sertã”, 14 iulie 2017; *RECONQUISTA*, „Sertã: Festivalul Maranho va continua până duminică”, 12 iulie 2018; precum și alte publicații).

„Maranho da Sertã” a ieșit în evidență în secolul al XX-lea, fiind un produs consumat în principal la evenimente festive. O dovadă a importanței acestui produs pentru regiune a reprezentat-o prânzul celebru oferit lui Afonso Costa (ministru și prim-ministru în Prima Republică Portugheză), la 13 aprilie 1913, la Cernache do Bonjardim (o localitate din municipalitatea Sertã), în cursul căruia preparatul tradițional „maranho” a fost principalul fel de mâncare servit.

Jaime Lopes Dias menționează de mai multe ori „Maranho da Sertã” în lucrarea sa „Etnografia da Beira” (Etnografia regiunii Beira), o colecție alcătuită din 11 volume publicate între 1926 și 1971 care descriu regiunea Beira Baixa și obiceiurile locale). Iată câteva exemple:

- În volumul al VI-lea, publicat în 1942, autorul afirmă că „zilele (...) în care inul este pieptănat sunt zile de sărbătoare pentru familiile din localitatea Sertã. (Se servește) o cină consistentă cu carne la care își fac loc evident și «maranhos»”;
- În volumul al VII-lea, publicat în 1948, autorul scrie că „în Arnoia, Castelo (Sertã) (...), «maranhos» sunt felul de mâncare principal de la orice petrecere de nuntă (pipote de capră sau de ied, jambon, cârnat «paio», piper, mentă etc. introduse în săculețe obținute din intestine tratate de capră sau de ied)”;
- În volumul al X-lea, publicat în 1970, autorul afirmă că „în zilele de sărbătoare sau în zilele de lucru aglomerate (...) se asigura o masă consistentă, cu carne și specialități precum «maranhos», care sunt foarte potrivite pentru pregătirea meselor sau a gustărilor zilnice pentru cei care lucrează în afara casei”. În același volum, autorul descrie „maranhos” ca o „gustare din orez, grăsimi de porc, pulpă, jambon, cârnat «chouriço», carne de ied, mentă, sare, piper, usturoi (...)”.
- Este evident că rețeta pentru „Maranho da Sertã” prezentată de acest autor nu diferă foarte mult de cea utilizată de producători în prezent.
- Există mai multe mențiuni care dovedesc faptul că „Maranho da Sertã” a fost fabricat și consumat și că s-a bucurat de o reputație excelentă în permanență de-a lungul secolului al XX-lea și până în prezent. Iată câteva exemple:
- În cadrul concursului „Gastronomie și deserturi portugheze” organizat în 1962 de radiodifuzorul național RTP și de Secretariatul de Stat pentru informare și turism, Noémia Neves a câștigat premiul al doilea cu o rețetă bazată pe acest produs tradițional. Rețeta figurează într-o carte publicată după concurs;
- Maria Odette Cortes Valente, în „Cozinha Regional Portuguesa” (Gastronomie portugheză regională) (1973) și Maria de Lourdes Modesto, în „Cozinha Tradicional Portuguesa” (Gastronomia portugheză tradițională) (1982) au apreciat mult amândouă acest produs;
- În 1984, localitatea Sertã a participat pentru prima oară la „Festivalul național de gastronomie din Santarém”. „Maranho da Sertã” a ocupat un loc important în meniul prezentat (a se vedea *A COMARCA DA SERTã*, „Cel de-al IV-lea festival național de gastronomie din Santarém”, 21 septembrie 1984). De asemenea, în 1985, la „Feira das Regiões” (Târgul regiunilor), Sertã a introdus în meniu „Maranho da Sertã” [a se vedea *A COMARCA DA SERTã*, „Târgul regiunilor la Târgul Internațional de la Lisabona (FIL)”; 31 mai 1985]. Evenimentul a fost urmat de nenumărate participări la alte festivaluri și evenimente;
- Într-un articol publicat în 1986, periodicul *A COMARCA DA SERTã* a identificat „maranho” ca fiind unul dintre succesele gastronomice ale localității („Produse «fabricate» în Sertã”, 11 aprilie 1986);

- „Maranho da Sertã” a fost menționat în diferite ghiduri de călătorie publicate în anii 1980, precum „Roteiro Gastronómico da Região dos Templários” (O călătorie gastronomică prin regiunea cavalerilor templieri) (1987) și „Beira Baixa - Encontro por mundos julgados perdidos” (Beira Baixa - Descoperind lumi pierdute) (1988);
- În anii 1990, „Maranho da Sertã” a fost menționat în două ediții ale revistei *TELECULINÁRIA* (edițiile 883 și 884 din ianuarie 1996) și în ghidul de călătorie „Aromas e sabores de tradição da região dos Templários” (Savori și gusturi tradiționale din regiunea cavalerilor templieri) (1999), care includea o descriere a modului în care este fabricat;
- În secolul al XXI-lea, „Maranho da Sertã” este menționat în publicații precum „Produtos Tradicionais Portugueses” (Produse tradiționale portugheze) (DGDR, 2001), „Guia de Compras - Produtos Tradicionais” (Ghid de cumpărături - produse tradiționale) (2011) și „Guia dos Bons Produtos Tradicionais” (Ghid de produse tradiționale corespunzătoare) (2014 și 2015), în care este descris ca fiind un produs tradițional emblematic din regiunile Beira.
- În 2013, „Maranho da Sertã” a fost reprezentat în colecția specială de timbre „Gusturi de aer și de foc”, emisă de serviciul poștal portughez CTT în semn de omagiu adus tradițiilor gastronomice ale regiunilor Alentejo, Algarve, Beira și Azore. Un timbru de comemorare a „MARANHO DA SERTÃ” a fost inclus într-o altă colecție emisă în 2014.
- În romanul „Amor e Guerra: de Coimbra a Nambuangongo” (Iubire și război: de la Coimbra la Nambuangongo) (Chiado Editora, 2017) de José Ferreira Abrantes, a cărui acțiune se petrece în anii 1960 și 1970, o vizită realizată de cuplul protagonist la Sertã este descrisă după cum urmează: „s-au ivit primele case din Sertã. (...) Era un indicator către un restaurant situat de-a lungul râului. (...) O chelneriță a adus meniul (...), explicând, (...) „Bucho» și «maranho» sunt felurile noastre tradiționale de mâncare, pe care le putem servi ca aperitive”. Acest fapt ilustrează în mod clar importanța „maranhos” în gastronomia din Sertã de mai multe decenii.
- Într-un extras din romanul „Cadáveres às Costas” (Cu cadavrele în spate) (D. Quixote, 2018) de Miguel Real, un personaj feminin este îndemnat să „(...) iasă afară, să nu rămână acasă, să (...) călătorească, să se oprească la un restaurant de la marginea drumului dacă obosește, să deguste «açorda» (supă de pâine) din Alentejo, «leitão» (purceluș de lapte fript) din Bairrada, «cataplana» (tocană de fructe de mare) din Coimbra, «maranhos da Sertã», «barrigas de freiras» (desert din migdale, ouă, apă și zahăr) din Vila do Conde, «palha de Abrantes» (fire dulci din gălbenuș de ou), «pão-de-ló» (pandișpan) din Ovar (...)” Acest lucru arată că „Maranho da Sertã” a fost inclus într-o listă de delicatese tradiționale celebre care ar fi ușor de recunoscut de către cititor.

#### Trimitere la publicarea caietului de sarcini

[https://tradicional.dgadr.gov.pt/images/prod\\_imagens/salsicharia/docs/CE\\_Maranho\\_Serta.pdf](https://tradicional.dgadr.gov.pt/images/prod_imagens/salsicharia/docs/CE_Maranho_Serta.pdf)

---



ISSN 1977-1029 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații  
al Uniunii Europene  
L-2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**